

Génesis 1:1-2

"En [el] principio Dios creó los cielos y la tierra. Ahora bien, resultaba que la tierra se hallaba sin forma y desierta y había oscuridad sobre la superficie de [la] profundidad acuosa; y la fuerza activa* de Dios se movía de un lado a otro sobre la superficie de las aguas." (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras)

Los Testigos de Jehová usan estos versos para atacar la creencia cristiana en la personalidad del Espíritu Santo de Dios. Las mayorías de las traducciones declaran que "el Espíritu de Dios" se movía sobre la faz de las aguas. Pero la organización Atalaya adoctrina a fondo a sus seguidores que el Espíritu Santo es meramente una fuerza impersonal a la disposición de Dios. Para probar este punto a cualquiera que les preste atención, los testigos citan este texto tal y como aparece en su propia biblia, La Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Esta es una situación en donde el testigo no tiene qué torcer las escrituras que ellas estén de acuerdo con sus doctrinas-¡la organización ya se encargó de torcer la escritura por ellos! En otros textos, la versión de la biblia de la Atalaya ella habla del "espíritu santo," sin mayúsculas y sin el artículo determinado masculino "el."

Para refutar esta falsa doctrina de que el Espíritu Santo es simplemente una fuerza impersonal, se le debe enfatizar al testigo que su propia perversidad de biblia llamada La Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras repetidamente hace referencia a que el Espíritu Santo tiene atributos personales-

1. Habla: **Hechos 13:2**; "Mientras ellos estaban ministrando públicamente a Jehová y ayunando, el espíritu santo **dijo**: 'De todas las personas apártenme a Bernabé y a Saulo para la obra a que los he llamado.'" (TNM)
2. Da testimonio: **Juan 15:26**; "Cuando llegue el ayudante* 'O: "el paráclito (paracleto; consolador)". Gr.: *ho pa·rá·kle·tos*, masc.] que yo enviaré a ustedes del Padre, el espíritu de la verdad, que procede del Padre, ese* ["Ese", refiriéndose al "ayudante", masc. Compárese con **16:7.**] **dará testimonio** acerca de mí;"
3. Habla lo que oye: **Juan 16:13**; "Sin embargo, cuando llegue aquel,* ["Aquel", refiriéndose a "el ayudante", masc., en el v. 7.] el espíritu de la verdad, él los guiará a toda la verdad, porque no **hablará** por su propio impulso, sino que **hablará las cosas que oye**, y les **declarará** las cosas que vienen."
4. Siente dolor: Isaías 63:10; "Pero ellos mismos se rebelaron e hicieron que su espíritu santo **se sintiera herido.**"

En la [biblia](http://bit.ly/2wYmidH) (<http://bit.ly/2wYmidH>) electrónica en ocasiones aparece un asterisco* cerca de una palabra. Al apuntar al asterisco se amplía una ventana con más explicación. He incluido esa explicación en forma de []. Noten que dentro del texto Buen 16:13 dentro de [] aparece la palabra Aquel en mayúscula haciendo referencia el

Espíritu Santo. No es un error de gramática, no es porque forma parte del inicio de una oración por que no es una oración, es que el traductor por fin fue honesto.